



LENGUAJE ESPAÑOL	LENGUA OTOMÍ
<p>El Tribunal Superior de Justicia del Estado de México, en cumplimiento a lo previsto en el artículo transitorio X de la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, con fundamento en los artículos 1º, 2º, y 133 de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; 17, 51, fracción III, de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México; 2 y 3 de la Ley que crea el organismo público descentralizado denominado Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas del Estado de México; 6 y 9 de la Ley de Derechos y Cultura Indígena del Estado de México; 1, 2, 3 y 6 del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes; 19 y 32 de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas; XXII de la Declaración Americana sobre Derechos de los Pueblos Indígenas; y, derivado de los siguientes: -----</p> <p>ANTECEDENTES -----</p> <p>(FASE PRECONSULTIVA)-----</p> <p>-----</p>	<p>Ra Tribunal Superior ga ra Justicia ra Estado de México, xo te ma ra articulo thogi X ga ra Ley Organica ga ra Poder Judicial ra Hinini ga Mundho, ma khanu 1º, 2º, nihi ra 133 ga ra Hemi Política ga ra Estados Unidos Mexicanos; 17, 51 Fracción III, ga ra Constitución Política ga ra Estado Libre nihi soberano ga Mundho; 2 nihi 3 ga ra Ley ethe ra organismo público descentralizado, ma khanu Consejo Estatal ga ra Desarrollo Integral ga ra Hinini Ñhatho ga ra Hinini ga Múndho; 6 nihi 9 ga ra Ley ga Derecho nihi Cultura Ñhatho ga ra Hinini Mundho; 1,2,3 nihi 6 ga ra Ñha 169 ga ra Organización Internacional ga ra Trabajo (OIT) ga ra Hinini Ñhatho nihi ya Tribales ra Hinini Muy ri Rzo; 19 nihi 32 ma khanu ra Naciones Unidas ya ga Derecho gotho ra Hinini Ñhatho; XXII ma khani nihi ra Declaración Americana ya ga Derechos ya Hinini Ñhtho nihi ma nha nihi-----</p> <p>-----</p> <p>ANTECEDENTES-----</p> <p>(FACE PROCONSULTIVA)-----</p> <p>-----</p>
<p>A partir de que se realizaron encuentros debidamente registrados los días 6 y 7 de octubre de 2022, con los vocales de los pueblos indígenas: Mazahua, Otomí, Náhuatl, Tlahuica y Matlazinca, que permitieron: (i) la identificación de el objeto de la consulta; (ii) la identificación de los pueblos y comunidades indígenas a ser consultados; (iii) la determinación de llevar a cabo el proceso de consulta; (iv) la forma de intervención y la formalización de resolutivos tomados de común acuerdo entre autoridades gubernamentales y representantes de las comunidades y pueblos indígenas y afromexicanos, por tal motivo, se -----</p> <p>-----</p> <p>CONVOCA-----</p> <p>-----</p>	<p>Xo ga da muntchzi hu rirzo un hu ya mpa 6 nihi 7 ga ra octubre ra 2022, genga ya vocal ra hinini ñhatho hu: Mazahua, Otomí, Nahuatl, Tlahuica nihi Matlazinca, nehu: (i) gotho nu ra te yonihu; (ii) ha nu gotho ya hinini ñhatho xi yonihu; (iii) gotho nehu ha da yonihu; (iy) a´da ethe hu da petczi gotho te mahmu con ga ya nrzoya ga ra gobierno nihi ya khani ñhtho, ya bothi khani, se -----</p> <p>-----</p> <p>CONVOCA-----</p> <p>-----</p>



<p>consultar a los pueblos y comunidades indígenas y afroamericanas, cuando se trate de medidas legislativas susceptibles de afectarles directamente, merced una consulta previa, culturalmente adecuada, libre, informada y de buena fe, a los pueblos y comunidades indígenas de la entidad federativa, dentro del proceso de reforma legislativa.</p>	<p>etehu culturalmente adecuada, rzo gotho ya hinini ñhatho ga ra entidad federativa, ra mbo pehti ya legislación.</p>
<p>De manera enunciativa pero no limitativa, las propuestas y contenido a incluir en reforma la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México, son:</p>	<p>Xo enunciativa, hina limitativa, te ma ya hemi te muy ga ra Ley Organiuca ga ra Poder Judicial ga ra Hinini Mundho, genga hu:</p>
<p><i>Artículo 1. El ejercicio de la función jurisdiccional corresponde a los órganos del Poder Judicial en los términos que establece la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México y se deposita en:</i> [...] c) Una Sala de Asuntos Indígenas;</p>	<p><i>Artículo 1. Ra ejercicio ga ra función jurisdiccional corresponde ra organos ga ra Poder Judicial ga khanu ma ra Constitución Política ga ra Hinini Rzo Mundho nihi muy angu:</i> (...) c) Na sala ga asuntos ñhatho.</p>
<p>P</p>	<p>p</p>
<p><i>Artículo 19. El Tribunal Superior de Justicia se conformará por:</i> [...] V. La Sala de Asuntos Indígenas.</p>	<p><i>Artículo 19. Ra Tribunal Superior ga ra Justicia muy khanu:</i> (...) V na salka ga asuntos ñhatho.</p>
<p><i>Artículo 25 BIS. La Sala de Asuntos Indígenas tutelaré los derechos de los pueblos indígenas y su jurisdicción teniendo las siguientes atribuciones:</i> I. Conocerá de los recursos ordinarios en contra de resoluciones judiciales en donde alguna de las partes se asuma como integrante de alguna etnia indígena y se planteen cuestiones de la propia etnia que se confronten con la tutela de derechos humanos; II. Emitir opiniones consultivas en asuntos relacionados con los pueblos y comunidades indígenas al aplicar sus sistemas normativos, para constatar que en el procedimiento respectivo se hayan respetado los principios y derechos humanos tutelados en la Constitución General de la República, los tratados y convenciones celebrados por México y la Constitución del estado de México; III. Proponer al Pleno protocolos de actuación para juzgamiento con perspectiva de interculturalismo jurídico;</p>	<p><i>Artículo 25 BIS. Ra Sala ga ra Asuntos Ñhathos da un ya derecho ga ra hinini ñhatho nihi ya jurisdicción da ñowui ya atribución:</i> I da un ya recurso ordinario genga resolución judicial angu ma na khani ha ma genga ñhatho, ne da nu ya muy hinini in ga nu ya derechos humanos; II Ethe ya mbeni da yonihu gotho ga gotho ya hinini ñhatho da etehu gotho a'p da mupfu ri rzo, da nu angu ethe da nu ethe ri rzo ya metho ga derechos humanos muy ra Constitución General G ra República, ya tratados nihi ya convenios ethe ra Mundho nihi ya Constitución ga ra Hinini Mundho; III Mahmu ra pleno ya protocolo ga ethe hu ga ra juzgamiento ga interculturalismo jurídico;</p>
<p><i>Artículo 38. El presidente de cada sala colegiada, tribunal de alzada, Sala Constitucional, o Sala de Asuntos Indígenas será elegido, en el mes de enero de cada año, por mayoría de votos de sus miembros, y no podrá ser reelecto para periodos consecutivos. En el caso de Salas o Tribunales Unitarios, el magistrado asumirá el carácter de presidente.</i></p>	<p><i>Artículo 38 Ra presidente ga ra sala colegiada, tribunal de alzada, Salka Constitucional, o Sala de Asuntos Ñhathos da un to da kha ra nrona ga enero, gotho kheyá, ga mayoría ga votos ya khani, na da kha ma na kheyá . Gengal ya sala ra Tribunales Unitarios, ra magistrado da kha ra presidente.</i></p>
<p><i>Artículo 42 BIS. La Sala de Asuntos Indígenas se integrará por tres Magistrados del Pleno. Los Magistrados integrantes de la Sala de Asuntos Indígenas serán designados por el Consejo.</i></p>	<p><i>Artículo 42 BIS. Ya sala ga ra Asuntos Ñhathos da ethe ga ra huñu magistrados ga ra pleno. Ya Magistrados muy ra sala ga Ñsuntos ñhathos da ma tokha ya Consejo.</i></p>
<p><i>Artículo 89. [...]</i></p>	<p><i>Artiuculo 89. (...)</i></p>



----- FASE DE DIÁLOGO -----	-----FASE ÑHAHU-----
<p>II. Objeto de las asambleas. El proceso de consulta tiene como objeto</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Recibir propuestas, sugerencias, opiniones y recomendaciones para la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México en materia de interculturalismo jurídico, para incluir una Sala de Asuntos Indígenas. 2. Conocer las inquietudes y necesidades de los pueblos y comunidades indígenas y afromexicanas en materia de interculturalismo jurídico. <p>Para la consideración de propuestas y sugerencias, deberán ser acordes a los principios rectores de los derechos humanos: pro persona y progresividad.</p>	<p>II. O'da muntchzi ñhahu Ra muntchzi ñhahu ñowui</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Yedhe te ñhahu, te mbenihu nihi ya consio go pohti ra Ley Organo gara Poder Judicial ga ra Hinini ga ra Mundho ra matera ra Interculturalismo jurídico, da ethehu na Sala ga ra Asuntos Ñhathos. 2. Go pahmu te nehu te mbenihu ya hinini ñhatho nihi ya bothi hinini ga ra materia ga ra interculturalismo juridico. <p>Pa go yedekihu te gi mahmu, gi un da khanu wuande ya principios rectores ga derechos humanos: Pro persona nihi progresividad.</p>
<p>III. Sedes, fechas, horarios establecidos para la consulta previa con el pueblo Otomí</p>	<p>III. Angu, nrzona, mpha muy xo di yonikihu previa ga ra hinini Otomí</p>

Fase preconsultiva

Sede	Fecha	Hora	Municipios
Toluca	Martes 18 de octubre	16:00	Acambay de Ruiz Castañeda, Aculco, Amanalco, Capulhuac, Chapa de Mota, Jilotepec, Jiquipilco, Lerma, Metepec, Ocoyoacac, Oztolotepec, Morelos, Soyaniquilpan, Temascalcingo, Temoaya, Tianguistenco, Timilpan, Toluca, Villa del Carbón, Xonacatlán y Zinacantepec

Fase de diálogo

Sede	Fecha	Hora	Municipios
Toluca	Martes 25 de octubre	16:00	Acambay de Ruiz Castañeda, Aculco, Amanalco, Capulhuac, Chapa de Mota, Jilotepec, Jiquipilco, Lerma, Metepec, Ocoyoacac, Oztolotepec, Morelos, Soyaniquilpan, Temascalcingo, Temoaya, Tianguistenco, Timilpan, Toluca, Villa del Carbón, Xonacatlán y Zinacantepec

Fase de decisión

Sede	Fecha	Hora	Municipios



Toluca	Martes 8 de noviembre	16:00	Acambay de Ruiz Castañeda, Aculco, Amanalco, Capulhuac, Chapa de Mota, Jilotepec, Jiquipilco, Lerma, Metepec, Ocoyoacac, Oztolotepec, Morelos, Soyaniquilpan, Temascalcingo, Temoaya, Tianguistenco, Timilpan, Toluca, Villa del Carbón, Xonacatlán y Zinacantepec

<p>IV. Mesa de diálogo y propuesta</p> <p>En lo relativo a la consulta: el registro de participantes dará comienzo una hora antes y todas las asambleas y trabajos iniciarán puntualmente a la hora consignada en la presente convocatoria.</p> <p>Se conformará una Mesa de diálogo, conforme a las propuestas existentes, que previamente fueron dadas a conocer a través de la presente convocatoria.</p> <p>Se nombrará un relator, que reciba las opiniones, propuestas e inquietudes que se expongan en cada mesa y será el encargado de redactar la minuta de asamblea, dar lectura y hacer la entrega formal para la conformación del acta de asamblea final.</p> <p>El conjunto de propuestas, opiniones y adherencias se remitirán al Poder Judicial del Estado de México para su análisis, discusión y elaboración del Proyecto de Decreto por el que se reforma la Ley Orgánica del Poder Judicial del estado de México. ----- -----</p>	<p>IV. Mesa ga ñha nihi mbenihu</p> <p>Ga ra relativo ra yonihu: xo gi tchehmu gi xaxti ra tchuhkua, na hora, xo ethe ra muntchzi ñhahu pepfi ha na hora, khanu ma ra tchzuhkua.</p> <p>Gi ethehu na Mesa pa gi ñhahu, khanu ma ra tchzuhkua, ma ante gi nuhu.</p> <p>Gi mahmu to xati ra tchzukua, da yede gotho te mbenihu, te gi mahmu ra mesa, da xaxti gotho gi mahmu nuhi da ntxo gotho, da umbi pa gi ethe ra hemi.</p> <p>Gotho te ñhahu, te mbenihu da tuxi angu ra Poder Judicial ga ra Hinini Mundho, pa da nuhu, da ñhompfenuhu da ethe ra proyecto ra Decreto angu xo refoma ra Ley Organica ga ra Poder Judicial ga ra Mundo----- -----</p>
<p>VI. Información y enlaces</p> <p>Para más información respecto a la consulta previa y las diferentes propuestas, visitar el portal del Poder Judicial del Estado de México, en el sitio https://www.pjedomex.gob.mx en el enlace “CONSULTA INDÍGENA”</p>	<p>V. Mahmu nihi to gengahu</p> <p>Angu ma na gi nu ra muntchzi ñha nihi previa gotho to ñhahu, gi ma un ra portal ga ra Poder Judicial ga ra Hinini Mundo, ga ra sitio https://www.pjedomex.gob.mx ga ra enlace “ÑHONI ÑHATHO”</p>
<p>En caso de no asistir a las asambleas regionales, enviar un correo electrónico a la cuenta consultaindigena@pjedomex.gob.mx todas las aportaciones contribuyen al interculturalismo jurídico relativa para la</p>	<p>Ha in gi ma ra muntchzi ñha regionales nahkihu na ra correo electronico ra cuenta consultaindigena@pjedomex.gob.mx gotho te gi mahmu ethe ri rezo ra multiculturalismo juridico xo go pohti ra Ley</p>



reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México a fin de incluir una Sala de Asuntos Indígenas.	Organiuca ga ra Poder Judicial ga ra Hinini Mundho, xo go ethe ra Sala ga Asuntos Ñhathos.
Para dudas y comentarios, está a disposición el siguiente número telefónico: 722 167 9200, extensión 15321. Horario de atención: lunes a viernes, de 9:00 a 17:00 horas.	Gi ne gi yonihu, gi ñha ra pe ga ra telefono: 7221679200 extensión, 15321. Ra mpha: lontxi ga ra ventxi, ra 9:00 ra 17:00 mpa.
La presente Convocatoria comprende la Fase Informativa , donde se realiza la entrega de información para la difusión del proceso de consulta previa, con la finalidad de contar con información completa, previa y significativa sobre la reforma a la Ley Orgánica del Poder Judicial del Estado de México para incluir una Sala de Asuntos Indígenas.	Ra Tchzuhkua ma te gi nehmu, angu do umbikihu pa gi ñuhti gotho di ethehu ga ra yonihu, pa gi ñowui te di mahmu, na ra mpha ga rarepohti ga ra Lry Organica ga ra Pder Judicial ga ra Hinini Mundho go ethehu na ra Sala ga ra Asuntos Ñhatho.
Los casos no previstos en la presente Convocatoria, serán resueltos por las autoridades competentes.	Te xayu ra Tchuzhkua, da nu ra nrzoya ha padihu.
Toluca de Lerdo, a 10 de octubre de 2022.	Nrzuhni ga Lerdo, ra 10 ga octubre ga 2022
ATENTAMENTE DR. RICARDO SODI CUELLAR MAGISTRADO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA DEL ESTADO DE MÉXICO Y DEL CONSEJO DE LA JUDICATURA	GENGA DR. RICARDO SODI CUELLAR MAGISTRADO PRESIDENTE DEL TRIBUNAL SUPERIOR DE JUSTICIA GA RA HININI GA RA MUNDHO NIHI RA CONSEJO GA RA JUDICATURA.